

853 [e]	6680 [e]	123 [e]	7704 [e]	8165 [e]	776 [e]	251 [e]	6215 [e]	413 [e]	6440 [e]	4397 [e]	3290 [e]	7971 [e]
'ō-tām	way-šaw	'ē-dō-wm.	šə-dēh	šé-'ir	'ar-šāh	'ā-hīw;	'ē-sāw	'el-	l-pā-nāw,	al-'ā-kīm	ya-'ā-qōḇ	way-yiš-lah
אתם	וַיִּצַו 4	אֶדוֹם:	שְׂדֵה	שְׂעִיר	אֶרְצָה	אָחִיו	עֵשָׂו	אֶל-	לִפְנֵי	מַלְאָכָיִם	יַעֲקֹב	וַיִּשְׁלַח 3
them	And he commanded	of Edom	the country	of Seir	to the land	his brother	Esau	unto	before him	messengers	Jacob	And sent
Acc	Verb	Noun	Noun	Noun	Noun	Noun	Noun	Prep	Noun	Noun	Noun	Verb

309 [e]	1481 [e]	3837 [e]	5973 [e]	3290 [e]	5650 [e]	559 [e]	3541 [e]	6215 [e]	113 [e]	559 [e]	3541 [e]	559 [e]
wā-'ē-har	gar-tī,	lā-bān	'im-	ya-'ā-qōḇ,	'ab-də-kā	'ā-mar	kōh	le-'ē-sāw;	la-dō-nī	tō-mə-rūn,	kōh	lê-mōr,
וָאָהָר	גָּרְתִּי	לְבָן	עִם-	יַעֲקֹב	עַבְדְּךָ	אָמַר	כֹּה	לְעֵשָׂו	לְאֹדֹנָי	תֹּאמְרוּן	כֹּה	לֵאמֹר
and stayed there	I have sojourned	Laban	with	Jacob	your servant	said	thus	Esau	to my lord	shall you speak	Thus	saying
Verb	Verb	Noun	Prep	Noun	Noun	Verb	Adv	Noun	Noun	Verb	Adv	Verb

5046 [e]	7971 [e]	8198 [e]	5650 [e]	6629 [e]	2543 [e]	7794 [e]	1961 [e]	6258 [e]	5704 [e]
lə-hag-gīd	wā-'eš-lə-hāh	wā-šīn-hāh:	wā-'e-ḇeḏ	šōn	wa-hā-mō-wr,	šō-wr	li	way-hī-	'at-tāh.
לְהַגִּיד	וָאֵשְׁלַחְהָ	וּשְׁפֹתָהּ	וְעַבְדֶּךָ	צֹאן	וּחֲמֹר	שׁוֹר	לִי	וַיְהִי 5	עַתָּה:
to tell	and I have sent	and womenservants	and menservants	flocks	and donkeys	oxen	unto me	And I have	now
Verb	Verb	Noun	Noun	Noun	Noun	Noun	Prep	Verb	Adv

5869 [e]	2580 [e]	4672 [e]	113 [e]
be-'ē-ne-kā.	hēn	lim-šō-	la-dō-nī,
בְּעֵינַיִךְ:	חֵן	לְמַצָּא-	לְאֹדֹנָי
in your sight	grace	that I may find	my lord
Noun	Noun	Verb	Noun

7125 [e]	1980 [e]	1571 [e]	6215 [e]	413 [e]	251 [e]	413 [e]	935 [e]	559 [e]	3290 [e]	413 [e]	4397 [e]	7725 [e]
liq-rā-tə-kā,	hō-lēk	wə-ḡam	'ē-sāw,	'el-	'ā-hī-kā	'el-	bā-nū	lê-mōr,	ya-'ā-qōḇ	'el-	ham-mal-'ā-kīm,	way-yā-šū-ḇū
לִקְרַאתְךָ	הֵלֵךְ	וְגַם	עֵשָׂו	אֶל-	אָחִיךָ	אֶל-	בָּאנוּ	לֵאמֹר	יַעֲקֹב	אֶל-	הַמַּלְאָכָיִם	וַיָּשֻׁבוּ 6
to meet you	he comes	and also	Esau	unto	your brother	unto	We came	saying	Jacob	unto	the messengers	And returned
Noun	Verb	Adv	Noun	Prep	Noun	Prep	Verb	Verb	Noun	Prep	Noun	Verb

853 [e]	4672 [e]	6215 [e]	413 [e]	1696 [e]	2088 [e]	1697 [e]	559 [e]	5739 [e]	310 [e]	1980 [e]	3605 [e]	853 [e]	1571 [e]	
'ō-tōw.	bə-mō-ša-'ā-ḵem	'ē-šāw,	'el-	tə-dab-bə-rūn	haz-zeh	kad-dā-ḅār	lē-mōr;	hā-'ā-dā-rīm	'a-ḥā-ré	ha-hō-lə-ḵīm,	kāl-	'eṭ-	gam	
·	אָתּוֹ:	בְּמִצְאָכֶם	עַשׂו	אֶל-	תְּדַבְּרוּן	הַזֶּה	כְּדַבֵּר	לֵאמֹר	הָעֵדְרִים	אַחֲרַי	הַהֹלְכִים	כָּל-	אֶת-	גַּם
	him	when you meet	Esau	unto	shall you speak	this	the word	saying	the herds	behind	walking	all	-	and
	Acc	Verb	Noun	Prep	Verb	Pro	Noun	Verb	Noun	Adv	Verb	Noun	Acc	Adv

4503 [e]	6440 [e]	3722 [e]	559 [e]	3588 [e]	310 [e]	3290 [e]	5650 [e]	2009 [e]	1571 [e]	559 [e]
bam-min-hāh	ḅā-nāw,	'ā-ḵap-pə-rāh	'ā-mar	kī-	'a-ḥā-rē-nū;	ya-'ā-qōḅ	'ab-də-ḵā	hin-nēh	gam,	wa-'ā-mar-tem
בְּמִנְחָה	פְּנֵי	אֶכְפְּרָה	אָמַר	כִּי	אַחֲרֵינוּ	יַעֲקֹב	עַבְדְּךָ	הִנֵּה	גַּם	וְאָמַרְתֶּם 20
with the present	before his face	I will appease	he said	For	[is] behind us	Jacob	your servant	Behold	moreover	And say you
Noun	Noun	Verb	Verb	Conj	Adv	Noun	Noun	Prt	Adv	Verb

5921 [e]	4503 [e]	5674 [e]	6440 [e]	5375 [e]	194 [e]	6440 [e]	7200 [e]	3651 [e]	310 [e]	6440 [e]	1980 [e]
'al-	ham-min-hāh	wat-ta-'ā-ḅōr	ḅā-nāy.	yiś-šā	'ū-lay	ḅā-nāw,	'er-'eh	kēn	wə-'a-ḥā-rē-	lə-ḅā-nāy,	ha-hō-le-ḵeṭ
עַל-	הַמִּנְחָה	וַתַּעֲבֹר 21	פְּנֵי:	יִשָּׂא	אוּלַי	פְּנֵיו	אֶרְאֶה	כֵּן	וְאַחֲרָי	לְפָנַי	הַהֹלְכֵת
over before	the present	so went	my face	he will accept	perhaps	his face	I will see	thus	and afterward	into me	that goes
Prep	Noun	Verb	Noun	Verb	Adv	Noun	Verb	Adj	Adv	Noun	Verb

4264 [e]	1931 [e]	3915 [e]	3885 [e]	1931 [e]	6440 [e]
bam-ma-hā-neh.	ha-hū	bal-lay-lāh-	lān	wə-hū	ḅā-nāw;
בְּמַחֲנֵה:	הִוא	בַּלַּיְלָה	לָן	וְהוּא	פְּנֵיו
in the camp	that	night	lodged	and himself	his face
Noun	Pro	Noun	Verb	Pro	Noun

Jacob Wrestles with God

3206 [e]	6240 [e]	259 [e]	853 [e]	8198 [e]	8147 [e]	853 [e]	802 [e]	8147 [e]	853 [e]	3947 [e]	1931 [e]	3915 [e]	6965 [e]	
yo-lā-dāw;	'ā-šār	'a-ḥad	wə-'eṭ-	šip-ḥō-tāw,	šə-té	wə-'eṭ-	nā-šāw	šə-té	'eṭ-	way-yiq-qah	hū,	bal-lay-lāh	way-yā-qām	
·	וְעֶשְׂרֵי	אֶחָד	וְאֶת-	שְׁפָחָתָיו	שְׁתֵּי	וְאֶת-	נָשָׂיו	שְׁתֵּי	אֶת-	וַיִּקַּח	הוּא	בַּלַּיְלָה	וַיָּקָם 22	
	sons	and ten	his one	and	womenservants	his two	and	wives	his two	-	and took	that	night	And he rose up

5973 [e]	79 [e]	3290 [e]	3409 [e]	3709 [e]	3363 [e]	3409 [e]	3709 [e]	5060 [e]	3201 [e]	
'im·mōw.	bə·hē·'ā·ḅə·qōw	ya·'ā·qōḅ	ye·rek	kaḅ-	wat·tē·qa'	yə·rē·kōw;	bə·kaḅ-	way·yig·ga'	lōw,	yā·kōl
עִמּוֹ:	בְּהִיאָבְקוֹ	יַעֲקֹב	רֵגֶל	כַּף-	וַתִּקַּע	יָרְגוֹ	בְּכַף-	וַיַּגַּע	לּוֹ	יָכַל
with him	as he wrestled	of Jacob	of the thigh	the socket	and was out of joint	of his thigh	the socket	he touched	over him	he prevailed
Prep	Verb	Noun	Noun	Noun	Verb	Noun	Noun	Verb	Prep	Verb

559 [e]	1288 [e]	518 [e]	3588 [e]	7971 [e]	3808 [e]	559 [e]	7837 [e]	5927 [e]	3588 [e]	7971 [e]	559 [e]
way·yō·mer	bē·raḅ·tā·nī.	'im-	kī	'ā·śal·lē·hā·kā,	lō	way·yō·mer	haš·śā·har;	'ā·lāh	kī	śal·lə·hē·nī,	way·yō·mer
וַיֹּאמֶר	בְּרַכְתָּנִי:	אִם-	כִּי	אֲשַׁלַּחֲךָ	לֹא	וַיֹּאמֶר	הַשֶּׁחַר	עֲלֶהּ	כִּי	שְׁלַחֲנִי	וַיֹּאמֶר
And he said	you bless me	if	except	I will let you go	not	And he said	the day	breaks	for	Let me go	And he said
Verb	Verb	Conj	Conj	Verb	Adv	Verb	Noun	Verb	Conj	Verb	Verb

518 [e]	3588 [e]	8034 [e]	5750 [e]	559 [e]	3290 [e]	808 [e]	559 [e]	3290 [e]	559 [e]	8034 [e]	4100 [e]	413 [e]
'im-	kī	śim·kā,	'ō·wḏ	yē·'ā·mēr	ya·'ā·qōḅ	lō	way·yō·mer,	ya·'ā·qōḅ.	way·yō·mer	śə·me·kā;	mah-	'ē·lāw
אִם-	כִּי	שִׁמְךָ	עוֹד	יֹאמֶר	יַעֲקֹב	לֹא	וַיֹּאמֶר	יַעֲקֹב:	וַיֹּאמֶר	שִׁמְךָ	מַה-	אֵלָיו
if	that	your name	anymore	shall be called	Jacob	not	And he said	Jacob	And he said	your name	What [is]	unto him
Conj	Conj	Noun	Subst	Verb	Noun	Adv	Verb	Noun	Verb	Noun	Pro	Prep

5046 [e]	559 [e]	3290 [e]	7592 [e]	3201 [e]	376 [e]	5973 [e]	430 [e]	5973 [e]	8280 [e]	3588 [e]	3478 [e]
hag·gī·dāh-	way·yō·mer	ya·'ā·qōḅ,	way·yiš·'al	wat·tū·kāl.	'ā·nā·śim	wə·'im-	'ē·lō·hīm	'im-	śā·rī·tā	kī-	yiš·rā·'ēl;
הִגִּידָהּ	וַיֹּאמֶר	יַעֲקֹב	וַיִּשְׁאַל	וַתִּקַּל:	אֲנָשִׁים	וְעִם-	אֱלֹהִים	עִם-	שָׁרִית	כִּי-	יִשְׂרָאֵל
Tell	and said	Jacob	and asked	and have prevailed	men	and with	God	with	you have struggled	for	Israel
Verb	Verb	Noun	Verb	Verb	Noun	Prep	Noun	Prep	Verb	Conj	Noun

3290 [e]	7121 [e]	8033 [e]	853 [e]	1288 [e]	8034 [e]	7592 [e]	2088 [e]	4100 [e]	559 [e]	8034 [e]	4994 [e]
ya·'ā·qōḅ	way·yiq·rā	śām.	'ō·tōw	way·ḅā·rek	liš·mī;	tiš·'al	zeh	lām·māh	way·yō·mer	śə·me·kā,	nā
יַעֲקֹב	וַיִּקְרָא	שָׁם:	אֹתוֹ	וַיְבָרֵךְ	לְשִׁמִּי	תִּשְׁאַל	זֶה	לָמָּה	וַיֹּאמֶר	שִׁמְךָ	נָא
Jacob	And called	there	him	And he blessed	after my name	[that] you do ask	[is] it	Why	And he said	your name	I pray
Noun	Verb	Adv	Acc	Verb	Noun	Verb	Pro	Pro	Verb	Noun	Imp

2224 [e]	5315 [e]	5337 [e]	6440 [e]	413 [e]	6440 [e]	430 [e]	7200 [e]	3588 [e]	6439 [e]	4725 [e]	8034 [e]	
lōw way-yiz-rah-	naḅ-śī.	wat-tin-nā-śél	pā-nīm,	'el-	pā-nīm	ē-lō-hīm	rā-'i-tī	kī-	pə-ni-'él;	am-mā-qō-wm	śém	
לוּ	וַיִּזְרַח־	31 . נִפְשִׁי:	וַתִּנָּצַל	פְּנִים	אֶל-	פְּנִים	אֱלֹהִים	רְאִיתִי	כִּי-	פְּנִיֶאֱל	הַמָּקוֹם	שֵׁם
upon him	and rose	my life	and is preserved	face	unto	face	God	I have seen	for	Peniel	of the place	the name
Prep	Verb	Noun	Verb	Noun	Prep	Noun	Noun	Verb	Conj	Noun	Noun	Noun

3478 [e]	1121 [e]	398 [e]	3808 [e]	3651 [e]	5921 [e]	3409 [e]	5921 [e]	6760 [e]	1931 [e]	6439 [e]	853 [e]	5674 [e]	834 [e]	8121 [e]		
yis-rā-'él	bə-nê-	yō-kə-lū	lō-	kên	'al-	yə-rê-kōw.	'al-	śō-lê-a'	wə-hū	pə-nū-'é	'et-	'ā-bar	ka-'ā-šer	haš-še-meš,		
יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	יָאָכְלוּ	לֹא-	כֵן	עַל־	32 עַל־	יָרְכוּ:	עַל־	צִלַּע	וְהוּא	וְהוּא	פְּנִיֶאֱל	אֶת־	עָבַר	כַּאֲשֶׁר	שֶׁשֶׁם
of Israel	the children	did eat	not	after that	on	on	his thigh	on	limped	and he	Penuel	-	he passed over	as	the sun	
Noun	Noun	Verb	Adv	Adj	Prep	Prep	Noun	Prep	Verb	Pro	Noun	Acc	Verb	Prt	Noun	

3409 [e]	3709 [e]	5060 [e]	3588 [e]	2088 [e]	3117 [e]	5704 [e]	3409 [e]	3709 [e]	5921 [e]	834 [e]	5384 [e]	1517 [e]	853 [e]	
ye-ré	bə-kaḅ-	nā-ḡa'	kī	haz-zeh;	hay-yō-wm	'aḡ	hay-yā-ré	kaḅ	'al-	'ā-šer	han-nā-šeh,	gid	'et-	
רֵךְ	בְּכַף־	נָגַע	כִּי	-	הַזֶּה	הַיּוֹם	עַד	רֵךְ	כַּף	עַל־	אֲשֶׁר	הַנֶּשֶׁה	גִּיד	אֶת־
of the thigh	the socket	he touched	because	this	day	to	of the thigh	the socket	[is] on	which	which shrank	[of] the sinew	-	
Noun	Noun	Verb	Conj	Pro	Noun	Prep	Noun	Noun	Prep	Prt	Noun	Noun	Acc	

5384 [e]	1517 [e]	3290 [e]
han-nā-šeh.	bə-ḡīd	ya-'ā-qōḅ,
הַנֶּשֶׁה:	בְּגִיד	יַעֲקֹב
the nerve	in the sinew	of Jacob
Noun	Noun	Noun